

GFS-464-A

GUILLERMO FERNANDEZ SHAW-
GERMAN DE FALLA

1948-1959

A large, stylized handwritten signature in black ink, likely belonging to Manuel de Falla, positioned above the archival stamp.

[a r c h i v o]
[M A N U E L D E F A L L A]

Madrid, 22 de septiembre de 1948.

Señor Don Germán Falla.

Mi querido amigo: ante todo, debo decir a su hermana ¹⁴ Cármen, a usted, de parte de mi madre, su deseo, - y el de todos, - de que se hallen tranquilos y bien de salud en esa bendita tierra, de la que tanto nos acordamos.

Perdone usted que hasta ese retiro llegue² ecos de cosas muy profanas; pero como dá la pícara casualidad de que así es el mundo, no hay más remedio que resignarse. Se trata de un asunto, gracias a Dios muy sencille. El Teatro Real de la Opera de Dinamarca se dispone a representar con todo detalle y cariño LA VIDA BREVE. Parece que el reparto es de primer orden y está ^{recomenda-} da la Dirección a persona de absoluta solvencia. Pero, por lo visto, es condición obligada allí, - como en tantas otras naciones, - que las ^{óperas} ~~se~~ se canten en dinamarqués. Según me dice la Sociedad de Autores, en nombre del Encargado



(1)

de Negocios de Dinamarca, hay una disposición en el testamento del inolvidable Manolo en que éste expresa su deseo de que LA VIDA BREVE sólo se presente en francés o en castellano. ¿Es esto cierto? Nosotros lo ignoramos; y tanto lo ignoraba yo que, hace tiempo, no tuve inconveniente en decir que, si para estrenarse a todo honor en Dinamarca la obra, necesitaba traducirse, nosotros, como herederos del autor del libreto, no tendríamos inconveniente en ello, siempre que la traducción se hiciese con todo género de garantías. Y por lo visto la traducción la ha hecho ⁷nadamos que un señor muy amigo de España, — el Doctor Bratli, — que es Académico Correspondiente de nuestra Academia de la Historia. A nosotros se nos ocurría una solución: que no fuera válida la traducción de este señor hasta que nosotros no la conociéramos y le diéramos el visto bueno. Yo comprendo perfectamente la intención de su hermano: evitar que comenzaran a circular por ahí versiones de LA VIDA BREVE que desvirtuaran su espíritu. Pero éso creo que se evita también de este modo. En fin: ustedes dirán, pues nosotros, como siempre, sólo queremos lo que deba ser.

Mi madre, con sus 80 años bien llevados, me encarga para ustedes sus muy afectuosos recuerdos. A ellos uno los míos, con un abrazo de su antiguo y buen amigo,

Guillermo Fernández Shaw



Firmado: Guillermo Fernández Shaw. Claudio Coello, 60.

Madrid, 1 de octubre de 1948.

Señor Don Germán de Falla.

Querido amigo: gracias por su carta. Me dice usted lo que yo me esperaba. Lo que corresponde ahora, en vista de ello, es tomar toda suerte de garantías de todo orden para que la representación de LA VIDA BREVE en Copenhague sea lo que merece la obra y lo que corresponde al nombre de Manolo. En ese sentido escribo al Secretario de la Sociedad de Autores, para que transmita al Encargado de Negocios de Dinamarca nuestra autorización en principio, siempre que se obtengan las debidas garantías; entre otras, la del previo conocimiento del libreto dinamarqués; pues dá la casualidad de que hay en Madrid unos parientes de mi hermano Juan Antonio, de nacionalidad sueca, que han vivido mucho en Copenhague y conocen muy bien tanto el danés como el español. Yo creo que en un teatro como el Real de Copenhague una representación de LA VIDA BREVE puede más bien beneficiar que perjudicar a



la obra; sobre todo si se rodea su estreno del cuidado y el interés que requiere.

Mi madre ha disfrutado mucho teniendo noticias de ustedes y me encarga sus más cariñosos recuerdos. Siento lo que usted puede figurarse la persistencia del delicado estado de su salud: cuídese todo lo que pueda y, desde luego, no me conteste ya a esta carta; salvo que quiera usted indicarme algo concreto. Yo, si voy sabiendo noticias, se las iré transmitiendo con mucho gusto.

De mi mujer, de Casto y de toda esta familia que tan bien les quiere y tanto les recuerda, reciban los mejores deseos ; y, con ellos, un abrazo de su antiguo y buen amigo,

*Guillermo
Fernández Shaw*

~~WVWVW~~ Firmado: Guillermo Fernández Shaw.

(2)



Madrid, 19 de enero de 1949.

Mi querido Germán, perdona ante todo que te escriba a máquina; pero mi pulso anda tan mal, que prefiero cometer mil faltas de máquina a no poder sujetar mi pluma. Recibí tu muy cariñosa carta hace unos días; y cuando me disponía precisamente a contestarte, me ha llamado por teléfono un buen amigo mío, que es uno de los jefes de SUEVIA FILMS, para rogarme que os transmita una oferta de esta Productora. Acabo de llamar por teléfono a Don Manuel ~~de~~ Ledesma y, de acuerdo con él, te escribo. Se trata de que SUEVIA se propone realizar una película, cuyo título ignoro, en la cual desean incluir, de manera episódica, la "Danza del fuego" de EL AMOR BRUJO. La pregunta de ellos se concreta a querer saber, de manera ^{precisa} ~~precisa~~, si podéis darles autorización y, en caso afirmativo, la cantidad que por ello pedís. Ignoro el carácter de la película ni los propósitos que ellos tengan en cuanto a condiciones económicas. Yo me he limitado a decir que os transmitiría, como hago, sus deseos y a prometerles transmitirles cuanto antes vuestra con-



testación. Eso es lo que con preferencia te pido; aunque sólo sean dos renglones, - siempre que el dolor de tus manos te lo permitan (o, mejor dicho, no te lo impida), - dime lo que he de decir a estos amigos.

Casto anda ya otra vez por tierras marroquíes; de modo que no tendrá nada ~~de~~ particular que al regreso te haga una nueva visita. Entregué en CORTIJOS Y RASCACIELOS la tarjeta del nuevo suscriptor, que fué recibida con emoción y agradecimiento. Ya está en poder de la Administración.

En estos días se ha publicado precisamente el número 50. Calculo que te gustará, porque ha salido monillo. Pero el siguiente, en el que ahora trabajo, será seguramente mejor.

Mucho hemos sentido el fallecimiento de Turina. Con este motivo han surgido los inevitables paralelos con Manolo; y, a mi modesto modo de ver, se han dicho bastante cosas bobas. ¿No te parece?

Para María del Carmen y para todos los tuyos mis muy cariñosos recuerdos. Y tú recibe un fuerte abrazo de tu buen amigo,

*Guillermo
Fernández Shaw*

3 32



Madrid, 27 de enero de 1949.

Querido Germán; perdona que te conteste escribiendo a máquina; pero mi pulso anda tan mal, que sufro menos con este procedimiento, a pesar de las faltas a que me obliga mi mala condición de mecanógrafo.

Vayamos por partes en la contestación. Y empecemos por el asunto de "La danza del fuego" de EL AMOR BRUJO. Hablé con Pepe Forns, que quedó plenamente impuesto de vuestras instrucciones y deseos. Quiero hacerte constar dos cosas; que los señores de SUEVIA FILMS son amigos míos...relativamente. Los he conocido en tratos de éstos y he encontrado en ellos personas serias y formales y, sobre todo, solventes y de garantía. Por eso te dije lo que pensaba. Otra cosa; ellos se dirigieron primero a la Sociedad de Autores, y de allí los encomendaron a mi casa para que fuera yo quien mediara entre sus deseos y vuestras decisiones. Por lo tanto, yo no hice en esto otra cosa que ponerlos en comunicación. No me pertenece, por tanto, absolutamente ningún tanto por ciento, ni yo admitiría jamás nada de éso, pues sería quitarle a una fraternal amistad uno de sus mayores encantos y atrac-



tivos. Pero volvamos al asunto; he comunicado al señor Fraguas, jefe de la SUEVIA, las condiciones vuestras, indicándole que para todo tiene que entenderse con Forns. Me parece que las veinte mil pesetas no le han parecido mal. Desde luego, he de hacerte constar que, al indicarle yo que vosotros accedíais a ésto, por una sola vez excepcionalmente, teniendo muy en cuenta que se trataba de una productora española, Fraguas, con toda lealtad, me ha advertido que es para una película que hacen ellos en sociedad con una productora argentina. Es más; tengo la impresión que es una productora argentina en sociedad con SUEVIA; lo cual no es lo mismo. Sin embargo, como hoy día la Argentina se considera aquí, espiritualmente, como una prolongación del patrimonio nacional, acaso no os importe a vosotros la distinción; pero yo te la hago ver para que, si quieres, des instrucciones más concretas a Forns, con quien estos señores se pondrán en relación en cuanto tengan, en principio, la aceptación de las veinte mil pesetas.

Por este mismo correo te remito el ejemplar que deseabas de LA VENTA DE DON QUIJOTE. Es de los poquísimos que nos quedan; pero para nosotros es un especialísimo gusto que tú lo tengas. El de LA VIDA BREVE de la edición de "Renacimiento" no lo tengo más que encuadernado en la colección



de obras completas de mi padre. Y a mi madre le desapareció el único que conservaba, durante la guerra nuestra. Lo mismo ha debido de pasar con los que hubiera en los almacenes de la Editorial; pues no se encuentra ninguno en ningún lado. Por lo pronto, he dado mi ejemplar a copiar a nuestra copista teatral, para que, por lo pronto, tengas un ejemplar decente; y no cejo en las gestiones ^{ta}has/ encontrarte otro de "Renacimiento".

Supongo en tu poder el número 49 de CORTIJOS Y RASCACIELOS, que he visto empaquetar y poner la dirección. Si no lo recibes, reclámalo a la administración o dímelo a mí. - De LA VIDA BREVE en Copenhague no he vuelto a tener noticias. He rogado al Secretario de la Sociedad que escriba a la Legación de Dinamarca preguntando lo que hay sobre el particular.

Otra cosa. La nota que te ha enviado Don Manuel Prieto sobre los documentos que necesita la SGAE, fué en su primera parte oficial, como si dijéramos; pero en su segunda mitad, absolutamente confidencial y amistosa, con el buen deseo de orientaros a vosotros o a vuestros abogados; como han hecho con otros herederos de socios ilustres. Te lo advierto para el uso



que se haga de ello.

Sigo entusiasmado, y muy agradecido, con el proyecto de guión cinematográfico de las NOCHES EN LOS JARDINES DE ESPAÑA. Puede ser algo excepcional. Pero espero a tener un poco de calma, en cuanto salga de unos estrenos que tengo encima en el mes de febrero. De todos modos, es inapreciable cuanto se refiere a las notas sobre los jardines de Rusiñol. Si encuentras en Granada lo que me indicas, me harías, para este asunto, un señalado favor.

¿Cómo sigues? Cuidate, que eso es lo principal. Nosotros hemos tenido anteayer la satisfacción de que al fin se operase (de una hernia antigua) mi hermano Juan Antonio, y de que hasta ahora todo ha salido a pedir de boca. No te canso más. Casto no ha vuelto todavía de Marruecos. Creo que quiere hacerlo a fines de semana; pero ya le conoces...

Muy cariñosos recuerdos de mi madre y de todos para todos. Y un fuerte abrazo de verdad de

*Guillermo
Fernández Shaw*



Madrid 18 de mayo de 1949.

Señor Don Germán de Falla.

Querido Germán: dos letras solamente para acusar recibo de tus renglones recientes y decirte que el próximo domingo contestaré, si Dios quiere, puntualmente a ellos. He ido a la Sociedad y han quedado en responderme el sábado a los diferentes puntos que te interesan. Pero como no quiero que estés impaciente te anticipo estas líneas. Habrás recibido carta de Casto desde California. Resolvió al fin dar el salto y se marchó a Nueva York, desde donde se ha desplazado a Los Angeles, llevado por su insaciado afán de conocer tierras y de extender horizontes. Me escribe hablándome de mil proyectos que el próximo 5 de junio, -fecha en que piensa estar de vuelta, -me concretará.

Hasta mi carta del domingo. Muy cariñosos recuerdos y un fuerte abrazo de



Firmado: Guillermo Fernández Shaw.



Madrid, 2 de junio de 1949.

Querido Germán: un viaje de varios días por tierras castellanas, me ha impedido volver por la Sociedad de Autores para recoger los datos que te interesan. Hoy puedo decirte lo siguiente:

ESTATUTOS. Están agotados y no los reimprimen porque, como sabes, están esperando la aprobación, de un día a otro, por el Ministro, de los nuevos Estatutos. Te envío, no obstante, los de las Sociedades de Dramáticos y de Ejecución que han regido hasta ahora, que yo conservaba. Creo que recordarás que la organización de la S.G.A.E. era en forma federativa. La Sociedad General era la administradora de todas las demás; y cada una de éstas funcionaba con autonomía, ligada administrativamente a la General.

PAISES QUE CONTROLA LA S.G.A.E.- Totalmente, todos los europeos, a excepción de ~~Europa~~ Rusia y sus satélites; Estados Unidos y Argentina, también totalmente; y sólo parcialmente (o mejor dicho, deficientemente), Chile, Uruguay, Perú y Colombia. En la actualidad hay también grandes dificultades para cobrar en Cuba y, especialmente, en Méjico. Se cobra bien, además, en Filipinas.



LIQUIDACIONES MENSUALES VUESTRAS. Según nota que me dan en la Sociedad, se han ingresado a nombre de Carmen y tuya, en el Banco que indicásteis, las siguientes sumas: En 10 de marzo último, 112.909,77 pesetas ^{(a cada uno);} en 16 abril, ~~xxxx~~ 10.000 pts, también a cada uno; y en 30 de mayo, 1.058,15 pts idem. Se proponen seguir haciendo los ingresos mensualmente, a menos de que haya orden vuestra en contrario.

DIFERENCIA ENTRE "EJECUCION" Y "VARIIDADES". ~~En el Extranjero, ninguna.~~ En el Extranjero, ninguna. En España, se llama derecho de Ejecución a todo el producido por cualquier medio que no sea la voz. (Está expresado claramente en el artículo primero de los Estatutos que adjunto). El derecho de Variedades es aquel que, no siendo Gran Derecho, está producido por canciones, couplets, etc. Si necesitas alguna aclaración, dímelo.

No tengo nueva carta de Casto. Sé que ha aplazado su regreso a España hasta el próximo día ^{11.} Tendrán que oír las cosas que chente y las que proponga! Muy cariñosos recuerdos de todos y un fuerte abrazo de

Guillermo

-4 JUN. 1949



Señor Don Germán de Falla.

Querido Germán: hace no sé cuántos días estoy queriendo escribirte para contestar a tus renglones, recibidos en el mes pasado. Válgame de disculpa algo más que una razón: llevo una temporada fatal de estómago, desde el 7 de octubre en que se me produjo una hemorragia interna de intestino duodeno, acompañada de dolores que me han durado hasta hace muy poco tiempo y de ardores terribles, que todavía no se me han quitado. Una gaita. Pero, ¡qué le vamos a hacer!

Me parece estupenda tu contestación a Eschigg. Tenemos que resolver de modo definitivo nuestras relaciones con esa casa. Daré cuenta a la Sociedad de lo que me dices, para que lo tengan en cuenta, y te diré a mi vez todo lo que sepa sobre el asunto. Relacionado con LA VIDA BREVE quería contarte otra cosa: hace unos seis o siete días se me presentó en casa un compositor muy conocido, - el maestro Montorio, - a darme cuenta de la constitución de una nueva Fábrica pro



En la Sociedad no tienen en este momento nuevas noticias sobre lo de Copenhague.

ductora de discos, que se propone hacer, si le autorizamos, toda la ópera, desde la primera nota y la primera palabra del libro, hasta el final. Me traía para que le firmase un Contrato de simple autorización (de las obras que figuran al margen). Yo sólo quería que figurase, como era natural, LA VIDA BREVE. Pero yo me acordé del informe terminante que hace meses, en caso parecido nos dio el Abogado de la Sociedad señor Congosto teniendo a la vista el Contrato firmado por Manolo y mi madre con la Casa Eschigg. Según el informe, de ninguna manera estábamos facultados para autorizar y menos para cobrar discos. No autoricé nada, como sabes, entonces, y no me atrevo tampoco a hacerlo ahora; pero te pregunto: ¿no es cosa de aclarar con Eschigg que, aunque sea él quien dé las autorizaciones, no es moral que los Herederos de los Autores no cobren de esos derechos? Como vas a estar, por lo que veo, en relación con la Editora francesa, te pongo en antecedentes de esto, por si te hace juego. Y, aparte de todo, ¿a tí te han escrito estos señores que tienen tales pretensiones? Se llama la naciente Sociedad RUMBOS COMERCIALES. Sociedad Anónima. Preciados, 52. Madrid.

Muy cariñosos recuerdos y un abrazo,

○ 13 DIC. 1949

201

Guillermo
Fernández Shaw



Madrid, 15 de junio de 1950.

Señor Don Germán de Falla.

Querido Germán: hace un siglo que no nos escribimos, y en realidad yo no sé quién le debe carta a quién. El caso es que yo me paso la vida diciendo: "Tengo que escribir a Germán"; y se me van pasando los días sin acordarme ese gustazo. Ahora te pongo estos renglones para cumplir un grato deber de amistad; y sólo pido de la tuya que me contestes con absoluta sinceridad para servir a este amigo de que te hablo.

Se trata del poeta Luis Fernández Ardavín, actual Vicepresidente de la Sociedad de Autores. Está él muy interesado en un asunto de su hermano Eusebio, Director de Cinematografía muy conocido. Desea Eusebio, por lo que su hermano me cuenta, hacer una película del "Sombrero de tres picos", y cuenta ya con la autorización oportuna de los herederos de Don Pedro Antonio de Alarcón. Pero quieren contar con la partitura de Manolo y necesitan autorización y condiciones vuestras.



Acaso no te suene todo esto a nuevo, porque me dice Luis que Pepe Font te ha escrito ya en alguna ocasión, sin que tú hayas concretado nada sobre el particular. Me figuro lo que te pasará. Querrás saber antes de nada qué clase de garantías ofrecen estos señores para tener la seguridad de que se vá a una cosa seria y digna. Yo ignoro detalles. Sólo sé que es una Productora catalana, al parecer de gran solvencia; pero ignoro más detalles.

Como tengo per Ardevín una gran estimación personal y literaria, quisiera servirle adelantándole el punto de vista vuestro en este asunto. Si estais dispuestos a negociar, ya sería una buena noticia para él; y si, por el contrario, no queréis o no podéis hacerlo, por lo que sea, también puede ser un buen favor que sepan pronto a qué atenerse.

¿Cómo sigues? Nosotros hemos pasado un Invierno muy desigual, con mis úlceras a vueltas, con una grippe muy fuerte de mi mujer y con un ataque de infarto de miocardio de mi hermano Juan Antonio. Pero lo que más nos ha traído de cabeza ha sido mi pobre madre, con muchas y ya importantes dolencias propias de su edad. Muy cariñosos recuerdos y un gran abrazo de

Guillermo Fernández Shaw



312

16 JUN. 1950



Guillermo Fernández Shaw
Claudio Coello 611 - Tel. 25.9568
Madrid

San Lorenzo del Escorial
Casa de la Reina.
14 de septiembre 1950.

Querido Germán: perdón, ¡perdón! y
¡perdón!! Intamente al mes de la fe-
cha de tu carta tomé la pluma para
contarte. ¡Y en ella me pedías res-
puesta breve, pero pronto! Perdón otra
vez.

Llevo un verano de prueba, pre-
sidiendo sobre todo por la ingenuidad de
la gravedad constante de un madre y
del estado de alarma, - constante tam-
bién, - en que uno tiene un hermano
Juan Antonio, que sufrió, como eres



que sabes un ataque al corazón en mayo.
Cuando recibí tu carta fui a la So-
ciedad, para informarte sobre lo que
te urgía; pero, - como tú prevías, - todo
el mundo estaba de vacaciones. Vine al
Escorial pensando escribirte aquí... y
sufrí un accidente de los mis, del
que ya está reparado. Pienso reanun-
ciar mis visitas al templo de Li-
gourage y me convenía que me
olijeras lo que todavía no he es-
adherado con ellos. = De Copenhague
no sé absolutamente nada. Fin, con
tus mejores deseos, a caso pueda de-
cirme algo ya. = Perdona otra vez
recibe, - con mil recuerdos, - un abrazo
de Guillermo

16 SEP. 1950

413



Guillermo Fernández Shaw
Claudio Coello 66.- Tel. 25 95 68
Madrid

Madrid, 19 de octubre de 1950.

Señor Don Germán de Falla.

Querido Germán: sólo dos letras para decirte que recibí oportunamente tu carta del 14 y que tuve el gusto de entrevistarme con el simpático e inteligente Don Francisco de Hevia, a quien informé de todo lo que pude. Lo que no pude ~~contestarle~~ contestarle se lo habrá contestado el amigo Pastor, a quien se proponía visitar el señor Hevia al día siguiente de nuestra conversación. Supongo que ya nuestro amigo habrá regresado y habréis hablado de todo. Deseo fervientemente que se te hayan aclarado los puntos oscuros que apuntabas y que recobres cuanto antes la plenitud de tu salud. Yo, muy saludable gracias a Dios, ando de cabeza con las mil ocupaciones que he acumulado sobre mí. Muy cariñosos recuerdos a todos los tuyos y un fuerte abrazo de

Guillermo Fernández Shaw



Madrid, 8 de mayo de 1952.

Señor Don Germán de Falla.

Querido Germán: recibí tu carta, siempre grata en esta casa, y acudí a la Sociedad de Autores para informarme sobre el asunto de la votación del nuevo Consejo. El secretario general Lizárraga me dice que no se admiten los votos por delegación sino personales. Para resolver ésto han decidido que en cada delegación se admita, el próximo día 12 los votos de los socios o de los Herederos que tengan derecho a ello (que es tu caso). Puedes, pues, votar el lunes que viene, por la mañana, en el propio Cádiz ante el notario que te indique el Representante de la Sociedad. Es lo que vá a hacer Pemán, que se desplazará para ello desde Jerez.

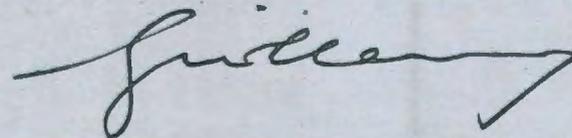
Excuso decirte las ganas que tenemos de volver a verte por los Madriles y de abrazarte de nuevo. Tenemos muchas cosas de que hablar, que no son para



cartas más o menos largas. Gastó se marchó hace tres o cuatro días a Marruecos y a estas horas debe de andar por Tánger. Acaso regrese por Cádiz y vaya a verte, pues ya sabes el gusto y la alegría que siempre tiene en ello.

De Eschig no hemos sabido absolutamente nada. Si encuentras ocasión, mucho te agradecería que le dijese que "le estamos esperando sentados".

Muy cariñosos recuerdos para todos,- incluyendo uno de mi madre, siempre muy interesada por vuestras cosas,- y un fuerte abrazo de



Firmado: Guillermo Fernández Shaw.



○ - 9 MAY. 1952 972

CLAUDIO COELLO. 60

Madrid, 23 de junio de 1953.

TEL. 25-95-68

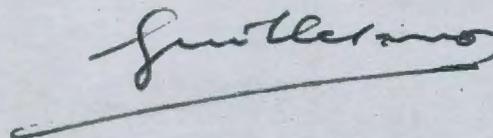
Señor Don Germán Falla.

Querido Germán: dos letras sólo para acusarte recibo de tu carta dándome cuenta de que has delegado en mí el voto para la próxima Junta de la Sociedad. No tengo que decirte que agradezco esta nueva prueba de confianza y que procuraré corresponder a ella con toda lealtad.

¿Volvieron a hablarte del posible guión de película de LA VIDA BREVE? Nosotros, -mi hermano Rafel y yo, - tenemos hecha ya una **sinopsis**, que estimamos interesante. Pero no sabemos cómo está esa cuestión.

Muy cariñosos recuerdos y un fuerte abrazo de

Firmado: GUILLERMO FERNANDEZ SHAW.



Madrid, 25 diciembre 1953.

Querido Germán: con toda el
almeza he agradecido en pi-
sane por el fallecimiento de
mi pobre hermano.; Que días
tan angustiosos hemos pasa-
do!... Dijo que todavía colean.

Con más calma te escri-
biré otro día; pero no quiero
retroceder más renglones que



Te digan de qué modo
se halla esta familia iden-
-tificada con vosotros.
- Unídate mucho, que la salud
es lo principal, y recíbe
mucho abrazo de

Guillermo Fernández Shaw

Muy cariñosos y recuerdos a los
- todos; sobre todo en estas fe-
-chas.

26 DIC. 1953

1367



Buenos Aires - 14 marzo 1954

10041 MAR 1954



n. Don Germán de Falla.

Querido Germán: recibí con gran gratitud tu carta escrita en Ferranuz Lino y no tengo que decirte cuánto te he agradecido las noticias que me das y la oportunidad que me brindaste acerca de la RICORDI AMERICANA.

Fui, en efecto, a ver al señor Giacompini y se mostró dispuesto a hacer cuanto tú le sugerías en tu carta, coincidente con la recibida por mí. En su consecuencia, volví a las cajas por allí y me entregaron los doce mil pesos que tú indicabas. Me lo dieron firmado y un recibo de préstamo personal. Todo lo demás ya te lo explicaré en ellos, y yo te lo ampliaré a mi regreso a España. No tengo que decirte que, ahora como siempre, me tienes a tu disposición.

Hiciero volver a Madrid a fines de Abril, pero aquí me retienen todavía algunos asuntos. Quedo en salud, da mis saludos recuerdos a tu mujer y recibe un abrazo de tu apasionado, buen amigo,

Guillermo Fernández Shaw

Hôtel Castelar.

Madrid, 26 de abril de 1954.

Señor Don Germán de Falla.

Querido Germán: ya nos tienes aquí, a mi mujer y a mí, de vuelta de la Argentina y otras Repúblicas americanas. Han sido cerca de cuatro meses fuera de España; pero nos hemos dado el gusto de ver a nuestro hijo, de obtener en varios asuntos excelentes resultados y de sembrar Teatro y Música españoles en aquellas tierras hermanas.

Tanto María Pepa como yo venimos muy satisfechos, y hasta vemos la posibilidad de repetir el año que viene la excursión. ¿Qué te parece? A la vez, viruelas.

Recibí oportunamente tu segunda carta, que mucho te he agradecido. Desde luego, la posibilidad de la película de LA VIDA BREVE me ilusiona mucho, y el guión lo tengo adelantadísimo para disponer de él en el momento en que hiciese falta.

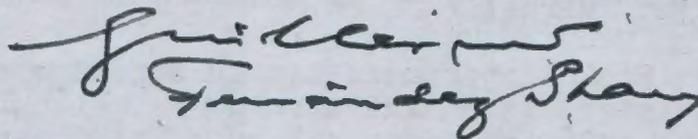
Al pasar por segunda vez por Buenos Aires volví por la Ricordi Americana. Giacompi, de acuerdo con tu carta, me dió cuenta de la que tú le habías escrito en respuesta a la de ellos. Muchas gracias. Como te dije, me entregaron doce mil pesos, que vienen a ser (o mejor dicho, son) veinticuatro mil pesetas. Lo que hice, - al tener esos pesos en mi poder, - fué renunciar a hacer ningún vale, en la Sucursal de la Sociedad de Autores nuestra en Buenos Aires, sobre los derechos de mis obras allí producidos a partir de enero de este año. De este modo, normalmente, me irá pagando ahora la S.G.A.E. en pesetas a medida que vayan llegando las liquidaciones, pues ya



sabes que nos paga la Sociedad según ~~v~~recibiendo las liquidaciones, aunque no haya recibido el dinero. Por lo tanto yo, a medida que vaya cobrando aquí, te iré pagando (girando) hasta completar las 24.000 pesetas recibidas. ¿Te parece bien? Es una operación que creo que nos ha convenido a los dos y por la que yo te he quedado muy agradecido.

Almorcé hace ocho días con el Ingeniero Hernández, canario, admirador entusiasta de Manolo y actual Director técnico de la CADE, además de excelente pianista. Se interesó mucho por todo lo vuestro. Yo le conocía de una vez que vino a Madrid de parte de tu hermano para que le diera una copia fotográfica del contrato de LA VIDA BREVE.

¿Cómo sigues? Sé que Casto, que sale hoy para esa, me dará noticias tuyas; pero no dejes tú de contestarme. Muy cariñosos recuerdos para todos vosotros y un fuerte abrazo de



Firmado: Guillermo Fernández Shaw.



○ 27 ABR. 1954 [1.417]

Madrid, 2 de mayo de 1954.

Señor Don Germán de Falla.

Querido Germán: no he recibido contestación escrita a mi última carta, pero la he recibido, y muy amplia, verbal; porque esta mañana he estado más de una hora reunido con mi hermano Casto y con Halfter y me han contado todas las cosas que a tí y a nosotros nos interesan. ¡Cómo se ensancha el corazón oyendo contar a Ernesto las excepcionales excelencias de LA ATLÁNTIDA y sus nobles propósitos de aportar su trabajo de discípulo a la realización de esa obra única! Hemos hablado también del guión de la película de LA VIDA BREVE y hemos quedado en que cuando él pase por aquí camino de San Fernando le entreguemos ya una sinopsis amplia que permita examinar la calidad del film. Nos ha dado un anticipo de lo que él considera que debe ser una adaptación cinematográfica, y hemos estado en todo de completo acuerdo.

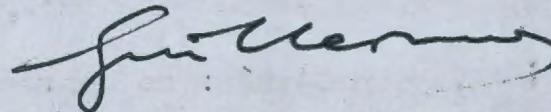
Casto dice que tu salud es otra. ¡Viva Torremolinos! Otra cosa: hazme el



favor de firmarme y enviarme esa concesión de voto para la próxima elección de la Sociedad de Autores. Hay que estar siempre vigilantes para que no caiga la Sociedad en manos advenedizas que podrían ponerla en peligro.

Muy cariñosos recuerdos y un fuerte abrazo de

Firmado: GUILLERMO FERNANDEZ SHAW.
Claudio Coello, 60.



○ - 4 MAY. 1954 1.417/18

CLAUDIO COELLO, 60

Madrid, 21 octubre
1954.

TEL. 25-95-68

Querido Germán: empiezo a contestar las cartas de pesame y quiero que la tuya sea de las primeras. ¡Cómo os recordaba siempre mi pobre madre! Desde un tiempo en que Manuel, muy joven, comenzó a andar en Madrid, los "Falla" y "Materu" eran en casa algo propio y familiar, de viejos lazos inolvidables. Guardaba ella, - y yo conservo ahora como veneradas reliquias, - cuantas cartas le escribió tu hermano desde Francia, des-



de Granada. Y el triunfo, cada vez más
difundido, de la vida breve, fue el broche
con que se enauenció en sus últimos años.

Mucho te hemos agradecido, queri-
do fermar, tus palabras de consuelo. Hemos
sufrido mucho; pero nos ha servido de gran
alivio el cariño de los buenos amigos.

Recibid todos la gratitud de toda
esta familia; y con ella un fuerte abrazo
para tí de tu invariable,

Guillermo

En la Sociedad de Autoras hemos
comenzado a cobrar liquidaciones de la
Argentina. Por giro postal te remitiré
ochos mil pesetas, o sea, la tercera parte
de las veinticuatro consabidas.

24 OCT. 1954 / 1.508 -



Guillermo Fernández Shaw e Yturralde
Maria Pepa Baldasano y de Llanos

Antonio del Campo Larico

Participan a usted el próximo enlace de
su hija Maria Pepa, con D. Fernando
del Campo Galarza

Participa a usted el próximo enlace de
su hijo Fernando, con la Srta. Maria
Pepa Fernández-Shaw y Baldasano

Claudio Coello, 60

Madrid, Noviembre 1954

Fuente del Berro, 19



Guillermo Fernández-Shaw e Yturralde
Maria Pepa Baldasano y de Llanos

y

Antonio del Campo Larios

Encomen el gusto de invitar a usted a la ceremonia del casamiento de sus hijos

Maria Pepa y Fernando

que se verificará (D. m.) el domingo 19 de Diciembre, a las cinco y media
de la tarde, en la Iglesia Parroquial de la Concepción.

Por el reciente luto familiar
la boda no se celebra

Madrid, 1954.



INTERPRETACION DEL PREAMBULO DEL TELEGRAMA

15 NOV. 1954 1.530

Recibido de _____

- 1.º Destino.
- 2.º Origen.
- 3.º Núm. del telegrama.
- 4.º Núm. de palabras.
- 5.º Fecha de depósito.
- 6.º Hora.

En el número de palabras están comprendidas las que corresponden al destino, dirección completa, texto y firma del telegrama.

NOTA IMPORTANTE.—La Administración adopta todas las precauciones posibles para la mayor rapidez y fidelidad en el curso del servicio; pero no acepta ninguna responsabilidad por errores o retrasos involuntarios. (Artículos 441 y 821 del Reglamento de Servicio.)



Cod. Tg. 2. - Dirección: S. A.

Para _____ de _____ núm. _____ palabras _____ depositado el _____ a las _____

G 59 = SAN FERNANDO MADRID 126021 15 1315 =

= DESPUES ASISTIR IGLESIA CORAZONMARTA MISA EN MEMORIA MANOLO REITEROTE CAROSO

RECUERDO ABRAZOS GUILLERMO FERNANDEZ SHW



Madrid, 23 noviembre
1954.

Querido hermano: de renglones para
enviar la adjunta tarjeta de gra-
titud de mi hija María Pepa. Está
avanzada: la habéis hecho feliz.
Y a mí, padre santísimo, tam-
bién.

Recibí tu carta, que agradezco, y te
envié un telegrama en el aniversario
de Manuel. Estoy al corriente de todo
lo de la Atlántida por esto. El día
nuevo pensado a parajes yo tam-



bien por Ládiz y un, a darte un
abrazo. Cuando sepas algo del Socio
Ara, avisa.

Muy cariñosos recuerdos y un
grande abrazo de

Guillermo

Perdona la letra pero estoy un
sin pulso.



24 NOV. 1954 / 1.522 -

CLAUDIO COELLO, 60

Madrid, 17 diciembre 1954. TEL. 25-95-68

h. Sr. Germán de Falla.
San Fernando.

Querido Germán: pasado mañana, como sabes, se casa mi hija mayor; ya comprendrás cómo estoy de tiempo y de nervios. Pero ello no obsta para que de nuevo te dé las gracias más efusivas por tu regalo, que ha merecido más elogios de las personas que en estos días han desfilado por casa viendo la conestilla. Esto de casar una hija, - ya te lo decía Casto, -



es algo grande, que afecta al sentimiento
y al bolsillo. Pero estamos muy satisfechos
su madre y yo, porque la vemos muy feliz.

Me alegro con toda el alma de las noti-
cias que me das sobre Ernesto y sus traba-
jos; impresiones que me ha confirmado es-
ta mañana Penán en la Sociedad de Au-
tores. ¿No tengo que decirte el natural
interés en que espero tu anunciada carta
sobre el silencio de Contabrava y sus causas.
Envíame, si quieres, el voto para la Junta del
27; pero, si prefieres abstenerte, no envíes
nada.

Muy felices Fiestas navideñas, cariñosos
recuerdos y un gran abrazo de

18 DIC. 1954 / 1.563 -

Guillermo



Señor Don Germán de Falla.
SAN FERNANDO.

Querido Germán: acabo de recibir tu carta, por la que te quedo muy agradecido. Te contesto inmediatamente, a vuelta de Correo, porque ya el asunto de las oposiciones se echa encima y comprendo todo lo que os voy a fastidiar a Carmen y a tí con mis pretensiones cerca del señor Gomez Arboleya. Dile a Carmen que le quedaré eternamente reconocido si me hace este favor, que es para esta familia de extraordinaria importancia. Cuando me hablas de ella se renuevan en mí tantos y tantos recuerdos de épocas que hemos vivido pendientes de los mismos anhelos. Era ya una santa y lo seguirá siendo. Y como tú eres ná menos bueno, los dos podéis disculpar este afán mío por que escribais cuanto antes a este señor, que ha de tener en las oposiciones verdadera influencia. Ya sabéis que mi hijo se llama Félix Guillermo Fernández Shaw y Baldasano y que el ~~es~~ 21 comienzan las oposiciones a ingreso en la Escuela Diplomática. Y ya no os digo nada más del asunto, porque no lo necesitáis.

Completamente de acuerdo con tus sugerencias sobre el intermedio de La vida breve. Y en ello estamos. Hasta muy pronto, porque no quiero perder hoy el Correo, y recibid todos el cariño de siempre de vuestro joven (!!) amigo,

Guillermo

Ta sabéis que el chico tiene un expediente universitario digno de que sea conocido por los catedráticos.



CLAUDIO COELLO, 60

Madrid, 5 de febrero de 1955.

TEL. 25-95-68

Señor Don GERMAN DE FALLA.
SAN FERNANDO.

Querido Germán: mi hermanito Rafael y yo nos hemos metido decididamente a hacer el guión para la película de LA VIDA BREVE después de la conversación que hemos tenido con Casto al regresar éste de San Fernando y Cádiz. Es labor difícil pero sugestiva. Hay que crear mucho y tener cuidado de que no desdiga de lo que hay y, sobre todo, procurar que la gente no se defraude más que en lo inevitable. Ya te tendré al corriente de todo.

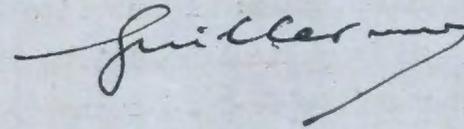
Necesito además de tí un favor que me parece que para tí ha de ser sencillo y para mí es de importancia capital. Mi chico pequeño Félix se presenta a las oposiciones de la Escuela Diplomática. Está trabajado de un modo descomunal y sabe ya más que la paloma azul. Pero las oposiciones son muy reñidas, pues se presentan 135 chicos para quince plazas. No puede uno fiarse exclusivamente de la buena preparación, que es, - te lo digo yo, - extraordinaria. Ayer se ha publicado en el Boletín del Estado la constitución del Tribunal y en él figura una persona de gran intimidad con vosotros: el Catedrático Don Enrique Gomez de Arboleya, persona que goza aquí de gran prestigio como profesor y como persona. Recuerdo yo los tiempos en que él se hallaba en Granada al lado de Manolo... Y digo yo...y perdona: ¿podrías decirle todo el interés que tú tienes por este nieto del autor del libro de LA VIDA BREVE, que es un chico de bandera con un expediente universitario como habrá muy pocos en la oposición? Todos so-



bresalientes y no sé cuántas matrículas. Para su madre y para mí es de capital importancia ver a este hijo bien lanzado como él se merece. Su hermano Carlos, ya diplomático, está dejando el pabellón a gran altura, y éste no le vá en zaga.

Comprendo que es pedirte mucho que tomes la pluma y escribas una carta apretada con las sugerencias que te doy. Pero yo espero de tí este sacrificio que tanto supone para esta familia que tanto y tan bien os quiere.

Un millón de gracias anticipadas y un fuerte abrazo de tu incondicional,



Firmado: Guillermo Fernández Shaw.

Si escribes a Don Enrique Gómez Arboleya, convendrá que dirijas la carta, si ignoras sus señas particulares, como MIEMBRO DEL TRIBUNAL DE OPOSICIONES, en la ESCUELA DIPLOMATICA, CIUDAD UNIVERSITARIA, MADRID.



59 FEB. 1955 / 1.589 -

CLAUDIO COELLO. 60

Madrid, 22 de febrero de 1955.

TEL. 25-95-68

Señor Don Germán de Falla.
SAN FERNANDO.

Querido Germán: en este momento recibo tu carta y en este momento te escribo. He leído la que me incluyes dirigida a Arboleya y sólo puedo decirte una cosa: no hubiera yo escrito nada tan apretado y eficaz. Gracias, muchísimas gracias a Carmen y a tí. Tengo la absoluta seguridad ^{de} que la memoria de Manolo, conservada por vosotros con fervor incomparable, nos protegerá a los Fernández Shaw una vez más. He llamado por teléfono a Casto para darle cuenta de tu carta y no le he encontrado en casa; pero de esta tarde no pasa que la conozca, porque sé la gran satisfacción y la inmensa emoción que va' producirle.

Dentro de poco volveré a escribirte; pero hoy vaya por anticipado la gratitud de esta familia en momentos tan críticos. ¡Figúrate tú que le ha tocado al chico el número 7, o sea que el lunes próximo a más tardar habrá salido ya, bien o mal, de su primer ejercicio! Luego, en el de Cultura, es el que podrá hacer más por él Arboleya.

Muy cariñosos recuerdos y un gran abrazo de tu incondicional,

Guillermo



Hoy, 2 marzo 1955.

Querido Germán: agradezco, en los términos que puedas figurarte en carta espíandome los efusivos renglones del señor Jorge Arbo. Laya, en respuesta a vuestra eficaçísima recomendación. Aplaçé la respuesta por el deseo de decirte algo del resultado del primer ejercicio. Gracias a Dios, no he podido ser más satisfactorio: se examinó Félix ayer tarde y aprobó: fue uno de los dos únicos que aprobaron de seis aspirantes examinados. Podrás figurarte cómo estaus



de contentos y, sobre todo, de esperan-
zados puntos que ~~son~~ los dos ejercicios
que quedan, - de cultura y de asigna-
turas de la carrera, - son los que
mejor domina y donde la catedrati-
ca de la Universidad pueden ha-
cer más por él.

Perdona mi empecinado pulso
que tengo. ¿Habráis leído el adjun-
to artículo, publicado hoy en ABC?

Nuevamente las gracias más
entusiásticas en nombre de toda la
familia, con un gran abrazo de
Guillermo.

3 - MAR. 1955 / 1.597 -



Madrid, 10 marzo 1955.

Querido Germán: tu nueva carta,
cuando aún no te has recuperado totalmente,
me llena de emoción, de gratitud. Los
recuerdos que me transmites del señor
Arboleya no pueden ser más elocuentes:
¡qué Dios que pueda el chico respon-
der a la confianza que en él ponen!
Yo sólo puedo decirte que está bien,
diciendo estas horas diarias, que



tiene el mejor ánimo. Yo me las
prometo muy felices; pero no hay que
vivir de promesas.

Un millón de gracias por tu fe-
licitación por la obra de Zorrota. Pa-
rece, por el telegrama, que ha sido
un gran éxito. Y, a propósito de la Ar-
gentina: me han dicho en la Sociedad
que el mes que viene celebraremos. Esto
de la Argentina es algo grande

Un abrazo y todo el agradece-
miento de
Guillermo

11 MAR. 1955 / 1.613 -



Madrid, 5 abril 1955.

Fr su Germán de Falla.
San Fernando.



Querido Germán: esta mañana
me te envié, por giro telegrá-
fico, las ocho mil pesetas
correspondientes al segundo
grupo en que he dividido las
24,000 que te debto. Queda
la tercera entrega, que con-
fis en poder reinterte pronto.
Como hoy no dispongo de
tiempo, nada te agregó; pe-

- 8 ABR. 1955 / 1.613 -

no le prometo una
carta pronto sobre varias
de las cosas que me in-
teresan.

Sólo quiero rogarte hoy
que le des a Gomez Arbo-
leza un troquecito de gra-
titud y recuerdo, pues mi
hijo Felix se examina el
votos de Pasqua del 2.º ejer-
-cicio; y en éste puede ser el
voto de Arboleza decisivo.

Gracias, y un abrazo de
Guillermo
7/2000, 60. Fernández Shaw



Madrid, 19 abril 1955.

Tengo la extraordinaria satisfacción, mi
muy querido hermano, de poder decirte
que mi clase ha aprobado un gran brillan-
tez su segundo ejercicio. Le han dado casi
la máxima puntuación, puesto que la má-
xima es 9 puntos y a él le han concedido
8'90. Con ello se ha destacado de modo
notable y se prepara, como comprenderás,
con todo entusiasmo para su examen del
ejercicio Tercera, que será en los primeros
días de mayo.

Como que hizo de excelente tema;



y es indudable que en ellas han podido
apoyarse las señoras que, - como nuestro
admirado Arbolaza, - componen el Tribunal.
¡Figúrate cómo estamos de agradecidos
e ilusionados!

Te deseo siempre mayoría; pero
que siempre la necesites, y te prometo
escribirte con más sosiego; pero hoy
no quería dejar de darte la sa-
tisfacción de renovar tu gratitud.

Un gran abrazo de

Guillermo
Fernández Shaw

19 ABR. 1955 / 1.622 -



CLAUDIO COELLO, 60

TEL. 25-95-68

Madrid, 21 de junio de 1955.

Señor Don Germán de Falla.
Barcelona.

Querido Germán: siguiendo tu consejo te contesto por medio de nuestro buen amigo Gisbert, a quien ruego que haga llegar a tus manos estos renglones. Tu carta desde París me alegra y me preocupa. Me alegra, porque sé de tí y veo que sigues en la brecha con redoblados bríos. Me preocupa porque me huelo nuevos disgustos en perspectiva, y no está el mundo para llevarse muchos más de los que irremediablemente tenemos que llevarnos. Te espero para la fecha que indicas y se lo comunico todo a Casto.

Muy cariñosos recuerdos a todos los tuyos y un fuerte abrazo de

*Guillermo
Fernández Shaw*

Te escribí dándote de nuevo las gracias por lo de Félix Guillermo. Gracias a Dios, el chico ha salido con el nº 5 entre doce plazas, habiendo quedado dos sin cubrir. Arboleya no ha podido estar más cariñoso.

Un fuerte abrazo para Gisbert.



CLAUDIO COELLO. 60

Madrid, 29 de agosto de 1955.

TEL. 25-95-68

Señor Don Germán de Falla.
San Fernando.

Querido y siempre recordado Germán: me figuro que estarás pasando un verano no exento de preocupaciones e inquietudes; que a tí nunca te faltan. Quiero hablarte del tantas veces proyectado guión de película de LA VIDA BREVE, en el que en varias ocasiones hemos pensado, y siempre con verdadera ilusión. Vino el otro día a vernos a Rafaelito y a mí Ernesto Halfter, diciéndonos que contaba con una gran Productora italo-española, para hacer una película en grande, en coproducción. Nos presentó al crítico de cine de ABC Don Miguel Perez Ferrero, íntimo amigo de los directores de la Productora y ambos nos pidieron una sinopsis del proyectado guión. Nosotros, por lo pronto, le entregamos a Ernesto una carta de la que te adjunto copia, pues consideramos



que no puede haber película posible sin la previa autorización de los herederos de los autores; y hasta no sé si LA VIDA BREVE puede concederse para este fin sin contar con Esschigg. Tú sabes de esto más que yo y nos orientarás. Otra cosa: en el caso de que la autorización, - siempre que la Productora sea de absoluta solvencia, - pueda darse, te agradeceré que marques tú, que tienes antecedentes de otras, la cantidad a pedir por los autores. Y siempre necesitamos tu consejo. La copia de ^{la} carta a Ernesto te agradeceré que me la devuelvas, para que conste siempre en un momento dado. Ernesto tiene prisa porque dice que quiere hacerla en seguida, antes de la fecha del 1 de enero.

Nosotros, por lo pronto, hemos hecho ya una breve sinopsis y nos ponemos con los cinco sentidos a hacer el guión, conservando todas las esencias de la obra, pues nos tememos que, en manos ajenas, pudiese desvirtuarse la ~~obra~~ idea de sus autores.

¿Y esa salud? Un abrazo y muchos recuerdos cariñosos de tu buen amigo,

*Guillermo
Fernández Shaw*

○ 31 AGO. 1955 / 1.686 -



GUILLERMO FERNÁNDEZ-SHAW

CLAUDIO COELLO, 60

TELF. 25 95 68

Madrid, 9 de junio de 1956.

Queridos Germán: voyan con es-
tas reacciones maestras favorosas de-
-sues por la felicidad de tu hija. Ya
sabéis lo mucho que os queremos;
y no tengo que decir lo muy estre-
-chamente que nos sentimos unidos
a vosotros en estos momentos.

Esto os entregará en nuestro
nombre ese joyero de viaje, que
deseamos sea útil a los viajeros y



les habla siempre de la entrañable
amistad de nuestras familias.
Con todo cariño os abrazan

~~Mesa~~

Guillermo
Fernández Shaw



11 MAY 1956
JVN.

GUILLERMO FERNÁNDEZ-SHAW

CLAUDIO COELLO, 60

TELÉF. 2595 68

Madrid, 27 marzo 1957.

A. su Germán de Falla.
San Fernando.

Querido Germán: nos encontramos ante una nueva Junta Gal de la Sociedad de Autores en la que, - por razones -claras de explicar, - es preciso defender a sus elementos directivos contra los ataques de algunas personas a quienes ciega la pasión. Me comendaba



contar con tu voto, delegado como
otras veces a mi nombre. Y muchas
gracias.

Casto me dice que te debe cor-
to y que tiene muchas cosas que con-
tarte. Está ocupadísimo, pero te
escritará pronto.

Un abrazo fuerte de

Guillermo



28 MAR. 1957 / 1.868 -

GUILLERMO FERNÁNDEZ-SHAW

CLAUDIO COELLO, 60
TELÉF. 25 95 68

Madrid, 15 de octubre de 1957.

Señor Don Germán de Falla.
San Fernando.

Querido Germán: agradecemos mucho vuestro telegrama de felicitación para mi hijo, que se recibió con gran oportunidad el mismo día de la boda. Sois retosimpáticos y lo demostrais en todo momento. La nueva pareja, felicísima, voló para Mallorca y supongo que a estas horas se hallan en plena luna de miel, que no es precisamente la luna de Valencia.

Te pongo estos renglones además para anⁿunciarte, - o confirmarte, porque ya estarás advertido, - la próxima visita del maestro Gil Serrano, nuevo jefe de la sección de Pequeño Derecho de la Sociedad de Autores. Creo que se propone ir a verte dentro de unos días para tratar directamente contigo de las muchas cosas, que aún coleán, relacionadas con las obras de nuestro inolvidable Manolo.



Mi deseo es sólo que sepas que se trata de una persona muy inteligente y capacitada, en la que puedes poner tu confianza. El Consejo de la Sociedad estudió mucho este nombramiento y se decidió al fin por José María Gil Serrano, teniendo en cuenta sus condiciones de estudio, trabajo y honestidad. Por eso yo me permito escribirte para que sepas con ~~quién~~ quién tratas y no tengas inconveniente, si lo crees oportuno, en hacerle confidencias reservadas. Ya me entiendes: a tu juicio clarísimo y a tu experiencia evidente lo dejo.

¿Cómo estás? ¿Y los demás de esa queridísima familia? ¿Os llegó la grippe? Por aquí no ha dejado casa sin visita, pero es muy benigna, por lo menos hasta ahora.

Muy cariñosos recuerdos y un fuerte abrazo de tu incondicional,

Guillermo

*Perdona la máquina,
pero mi mal pulso no
me consiente otra cosa.*

17 OCT. 1957 /



GUILLERMO FERNÁNDEZ-SHAW

CLAUDIO COELLO, 60

TELÉF. 25 95 68

Madrid, 29 de mayo de 1958.

Señor Don Germán de Falla.
San Fernando.

Querido Germán: no sé cuánto tiempo hace que no os escribo. Pero ahora no quiero dejar de hacerlo porque anteayer hemos tenido el gusto de ver a vuestra hija en el Sanatorio y de charlar un rato con ella, comprobando lo muy feliz que es con su niña, a quien tuvimos el gusto de conocer y de darle la bienvenida a este valle de lágrimas. Es monísima la chica: me figuro lo que vá a ser este verano para sus abuelos. María Pepa le entregó un abriguito de punto y Maribel estuvo con nosotros cariñosísima. ¡Qué bien está y qué contenta con su hija!

No cabe duda de que en el mundo hay compensaciones; y este nacimiento venturoso, que es una bendición de Dios, viene a mitigar recientes penas que ellos y vosotros habeis sufrido y por las cuales os enviamos nuestro muy cariñoso pésame. Nos contó Maribella el fallecimiento en El Salvador de vuestro padre, a edad muy avanzada, y la muerte en Jerez de la madre de Pepe. ¡Qué de dolores y perturbaciones





juntas! No os tengo que decir la parte que tomamos en ellas; y lo que deseamos es que tu salud se haya fortalecido y puedas enfrentarte ahora con el buen tiempo, que ha de serte muy beneficioso. Ya verás cómo entre el verano y la nieta te ~~pones~~ pones como nuevo. Así al menos lo deseamos de todo corazón.

¿Y LA ATLÁNTIDA? Nos dijo Maribel que creía que ahora trabajaba Ernesto de firme. Dios lo haga y podamos darnos todos el enorme gusto de oírla bien estrenada y a satisfacción vuestra en todos los aspectos. En la Sociedad parece que marchan las cosas mejor; yo voy poco por ella, pero me consta que se abordan problemas y se resuelven cosas con verdadero afán de superación.

En casa todos bien, gracias a Dios. De mi hijo mayor, excelentes noticias. Sigue de cónsul en Montreal (Canadá) y le vá estupendamente. Los demás, aquí en Madrid, luchando, pero con fruto y con muy buen humor.

Recibid, con los recuerdos cariñosos de María Pepa, el gran afecto de siempre, con un abrazo para tí de

30 MAY. 1958

GUILLERMO FERNÁNDEZ-SHAW

CLAUDIO COELLO, 60

TELÉF. 25 95 68

Madrid, 1 de julio de 1959.

Señor Don Germán de Falla.
San Fernando.

Querido Germán: llego en este momento de Italia, donde he pasado un par de meses, con María Pepa, en casa de nuestro hijo Félix, vice-cónsul de España en Génova. Y encuentro tu carta relacionada con un artículo que yo escribí en Milán llevado por mi cariño y mi admiración a tu inolvidable hermano. Creí hacerlo con la mayor discreción, pero veo que se deslizaron errores que te han inquietado y acaso disgustado. Como mi intención era totalmente la contraria, te pido perdón y soy yo el que queda ahora entristecido. Sabes todo el afecto que os tenemos y hasta dónde llega mi veneración por la memoria de Manolo; y sólo puedo deplorar primero tu disgusto y luego el estado de tu salud, cuya recuperación deseo con toda mi alma. Muy cariñosos recuerdos a todos y un gran abrazo de tu incondicio-

nal,

Guillermo

